



National Institute for Public Health  
and the Environment  
*Ministry of Health, Welfare and Sport*

# Скрининг населения на рак толстой кишки

Дообследование





## Почему этот буклет?

Вы участвовали в скрининге населения на рак кишечника.

### **Мы нашли кровь в вашем стуле**

Кровь в стуле может иметь несколько причин. Это может быть связано с полипами или раком толстой кишки. Могут быть и другие причины.

### **Необходимо дообследование в больнице**

Дообследование состоит из двух этапов. Сначала вы пройдете собеседование в больнице с врачом или медсестрой. Назначение этого собеседования указано в вашем письме с результатами, которое вы получили вместе с этой папкой.

Второй шаг – визуальный осмотр. Ваша толстая кишка будет осмотрена изнутри. Исследование кишечника называется колоноскопией. При визуальном осмотре выясняется причина появления крови в стуле. Если просмотровое обследование в вашем случае возможно, после собеседования вам будет назначен отдельный прием в больнице. В этой брошюре вы можете прочитать больше о дообследовании.

### **У вас остались вопросы после прочтения этой брошюры?**

Пожалуйста, обратитесь к своему врачу общей практики или посетите сайт [www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl](http://www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl).





# Обследование проходит в 5 этапов

## 1 Письмо-результат с назначением собеседования

С этой папкой вы получили письмо с вашими результатами, полученными при скрининге.

- ✉ Это письмо содержит назначение на собеседование в больнице. Вы можете выбрать другую дату или другую больницу.



## 2 Свяжитесь с вашим лечащим врачом

Больнице нужна ваша медицинская информация, но она не получает ее автоматически. Поэтому обратитесь к своему врачу, чтобы запросить вашу медицинскую информацию. Вы берете эту информацию с собой в больницу.



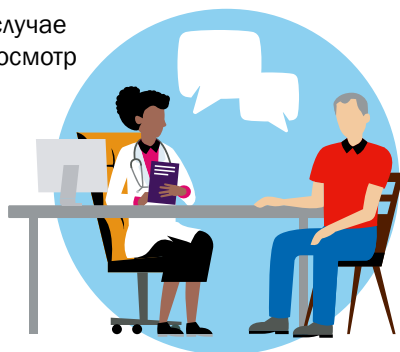
## 3 Разговор в больнице

В больнице вас ждет встреча с врачом или медсестрой. С ними вы обсуждаете:

- ваше здоровье
- принимаете ли вы какие-либо лекарства
- есть ли в семейном анамнезе рак толстой кишки
- как происходит визуальный осмотр
- возможен ли визуальный осмотр в вашем случае
- получите ли вы назначение на визуальный осмотр и когда.

Об этих моментах можно подумать уже дома.

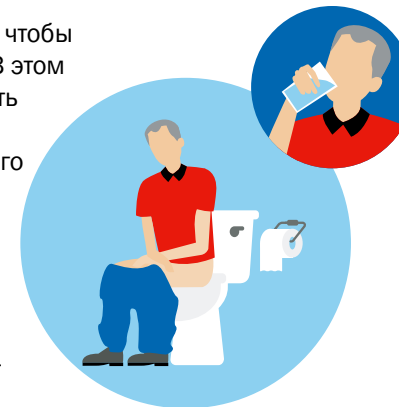
- ✉ В письме, прилагаемом к этой брошюре, вы можете прочитать, что вам следует взять с собой в больницу.
- 🕒 Разговор длится около получаса.



## 4 Подготовка дома

Во время визуального осмотра важно, чтобы ваш кишечник был чистым и пустым. В этом случае врач может тщательно осмотреть вашу толстую кишку. Поэтому заранее выпейте слабительное дома. После этого вам придется часто ходить в туалет, и у вас могут быть кишечные спазмы.

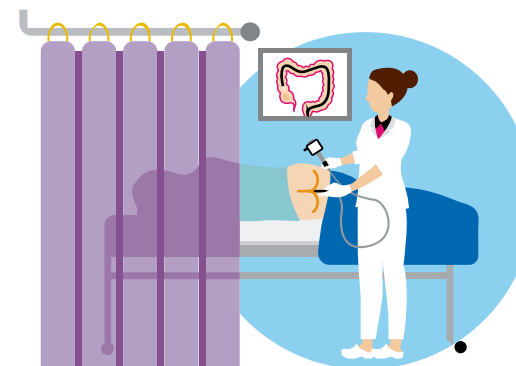
- ⓘ Во время собеседования вы получите больше информации о подготовке дома. Вы также получите рецепт, по которому сможете приобрести слабительное в аптеке.



## 5 Визуальный осмотр в больнице

Визуальный осмотр предназначен для осмотра внутренней части толстой кишки. Для этого врач использует эндоскоп. Это гибкий шланг толщиной с палец. Врач осторожно вводит эндоскоп через задний проход в кишечник. На конце эндоскопа находится небольшая камера с подсветкой. Это позволяет врачу увидеть, есть ли полипы в кишечнике.

- 🕒 Визуальный осмотр занимает примерно от 30 до 45 минут.



### ⓘ Вы получаете успокоительное

Многие люди считают введение эндоскопа неприятным ощущением. Проведение эндоскопа через толстую кишку также может иногда причинять боль, особенно в изгибах кишечника. Именно поэтому вам могут дать легкое успокоительное (седативное) и/или обезболивающее. Вы получите объяснение об этом во время разговора.

### **После визуального осмотра**

После визуального осмотра можно ненадолго отдохнуть от осмотра и возможного успокоительного. Когда все пойдет хорошо и вы снова полностью проснетесь, вы услышите результаты осмотра. Потом можно что-нибудь съесть и пойти домой. В принципе, после осмотра можно есть и пить что угодно.

### **Что делать, если врач увидит полип?**

Если врач видит полип во время визуального осмотра, врач обычно может сразу же удалить полип. Врач также может взять очень маленький кусочек внутренней части толстой кишки для дальнейшего исследования в лаборатории. Результаты вы получите примерно через неделю.

#### **Стоимость дообследования**

Интервью и визуальный осмотр не являются частью скрининга населения.

Его стоимость подпадает под медицинское страхование. Может оказаться, что вам придется оплатить его частично или полностью. Это зависит от того, насколько велика ваша сумма покрытия и сколько из нее вы уже использовали.



Возможно, что дообследование было назначено в больнице, с которой у вашей больничной кассы нет договора. Вы можете узнать у своей страховой компании, с какими больницами у нее заключен договор. Вы можете сами изменить запись на прием в больницу, с которой ваша больничная касса заключила договор. Для этого обратитесь в Департамент обследования населения Нидерландов. Контактные данные указаны в письме с результатами и на сайте [www.bevolkingsonderzoeknederland.nl](http://www.bevolkingsonderzoeknederland.nl).

У вас есть вопросы по возмещению затрат? Пожалуйста, свяжитесь со своей страховой компанией, прежде чем идти на прием.

## Осложнения во время визуального осмотра

Каждый визуальный осмотр проводится очень тщательно. Однако иногда могут возникнуть проблемы:

- Когда полип удаляют, он может кровоточить. Если он начинает кровоточить во время визуального осмотра, врач часто может остановить кровотечение во время самого визуального осмотра.
- Существует очень небольшая вероятность того, что в толстой кишке будет отверстие или разрыв. Такого почти никогда не бывает.
- Фекалии могут попасть в брюшную полость через отверстие или разрыв толстой кишки. Это может вызвать перитонит.

На каждые 10 000 опросов о просмотре приходится в среднем 3 серьезные проблемы. Вероятность летального исхода в результате осмотра очень мала. Дополнительную информацию об этом можно найти на сайте [www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl](http://www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl) в разделе «Результаты».

## Жалобы после визуального осмотра

После визуального осмотра в тот же день могут появиться жалобы, такие как боли в животе, спазмы кишечника, вздутие живота или метеоризм. Из заднего прохода может выделяться слизь или жидкость. Если врач удалил полип или кусочек кишечной ткани, вы также можете потерять немного крови. Это все еще может происходить в течение двух недель после визуального осмотра. Обычно кровотечение останавливается через несколько дней.

### **Когда вам нужно связаться с больницей?**

Вы теряете много крови или кровотечение длится дольше нескольких дней?

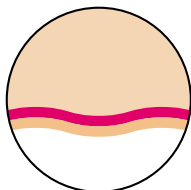
У вас высокая температура? Или жалобы на орган пищеварения усиливаются? В любом из этих случаев позвоните в больницу, где вы проходили визуальный осмотр. Обратитесь в отделение неотложной помощи, если у вас есть эти жалобы в нерабочее время.

# Что может быть результатом визуального осмотра?

Сразу после визуального осмотра вы услышите, что увидел врач. Удалял ли врач полипы или кусочек кишечной стенки для лабораторного исследования? Результаты вы получите примерно через неделю. Возможны четыре различных результата:

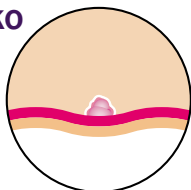
## 1 Врач не находит полипов

Вам не нужно участвовать в скрининге населения в течение следующих десяти лет после визуального осмотра. Это связано с тем, что рак толстой кишки развивается очень медленно. Через десять лет вы автоматически получите приглашение к участию, если вам не исполнилось 75 лет.



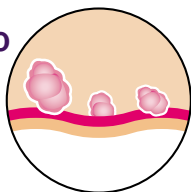
## 2 Врач обнаруживает один или несколько небольших полипов

Врач удаляет полипы. Врач обсудит с вами последующее наблюдение.



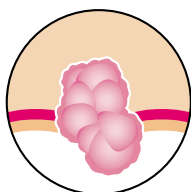
## 3 Врач обнаруживает один или несколько крупных полипов

Врач удаляет полипы. Важно проверить наличие повторно растущих полипов в толстой кишке. Врач обсудит с вами последующее наблюдение.



## 4 Врач обнаружил рак толстой кишки

Врач обсудит с вами, какое лечение лучше для вас.



# Какова вероятность этих результатов после визуального осмотра?



28 из 100 человек не имеют полипов



40 из 100 человек имеют один или несколько небольших полипов



27 из 100 человек имеют один или несколько больших полипов



5 из 100 человек болеют раком толстой кишки

## При наличии жалоб на кишечник обратитесь к врачу общей практики.

Существует очень небольшая вероятность того, что у вас есть полипы или рак толстой кишки, но это не будет обнаружено во время визуального осмотра. Ничего не обнаружено, но есть ли у вас симптомы, которые могут быть связаны с раком толстой кишки?

- Например, видите ли вы кровь и/или слизь в стуле?
- Или вы давно страдаете от одной из следующих жалоб: стойкое изменение характера стула, снижение аппетита, потеря веса, проблемы с животом (например, боли, спазмы, вздутие живота), постоянная усталость?

Запишитесь сразу же на прием к врачу общей практики.





## Более подробная информация

Для получения дополнительной информации о скрининге населения посетите сайт [www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl](http://www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl).

Если у вас есть какие-либо вопросы, советы или жалобы по поводу скрининга населения, обращайтесь в Департамент обследования населения Нидерландов. Номер телефона можно найти в письме, прилагаемом к этой папке, или на сайте [www.bevolkingsonderzoeknederland.nl](http://www.bevolkingsonderzoeknederland.nl).

Департамент обследования населения Нидерландов выполняет скрининг по поручению правительства.

Если у вас есть какие-либо вопросы о вашем здоровье, обратитесь к своему врачу общей практики или к медсестре или врачу в больнице.

**Для получения дополнительной информации о раке толстой кишки посетите:**

[www.kwf.nl/darmkanker](http://www.kwf.nl/darmkanker)

[www.kanker.nl/darmkanker](http://www.kanker.nl/darmkanker)

[www.mlds.nl/darmkanker](http://www.mlds.nl/darmkanker)

[www.thuisarts.nl/darmkanker](http://www.thuisarts.nl/darmkanker)

Содержанию этого буклета уделяется большое внимание. На его основании вы не можете получить какие-либо права.

## Информация на других языках

С этой информацией на английском, турецком, арабском, украинском и русском языках можно ознакомиться на:

This information is available in English at:

Bu bilgiyi Türkçe olarak şu internet sitesinde okuyabilirsiniz:

يمكنكم قراءة هذه المعلومات باللغة العربية على الموقع:

Ви можете прочитати цю інформацію українською на веб-сайті:

Вы можете прочитать эту информацию на русском языке на веб-сайте:



[www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl/vertalingen](http://www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl/vertalingen)

Эта брошюра была создана в сотрудничестве с:

**bevolkingsonderzoek  
nederland**



Published by:

**National Institute for Public Health  
and the Environment, RIVM**

P.O.Box 1 | 3720 BA Bilthoven

The Netherlands

[www.rivm.nl/en](http://www.rivm.nl/en)

January 2023

*Committed to* health and sustainability